

RÁMCOVÁ DOHODA č. 6284/2012-S34

zo dňa

medzi

Phoenix Zeppelin spol. s r.o.

a

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

Bod	Obsah	Strana
1.	DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ	3-4
2.	PREDMET DOHODY	4-5
3.	CENA A PLATOBÉ PODMIENKY	5
4.	PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN	5-6
5.	ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY	6-7
6.	ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A Z'ARUČNÁ DOBA	7-8
7.	SANKCIE	8-9
8.	KONTAKTY A DORUČOVANIE	9
9.	KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN	9-10
10.	TRVANIE DOHODY	10
11.	VLASTNÍCKE PRÁVO	11
12.	BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI	11
13.	DOVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ	11
14.	ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA	11
15.	ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	12
	PODPISOVÁ STRANA	13
	PRÍLOHA č. 1 : OPIS PREDMETU ZÁKAZKY	1-4

Táto Rámcová dohoda č. 6284/2012-S34 zo dňa 10. 9. 2012
je uzavretá

(ďalej len Dohoda)

MEDZI:

- (1) **Phoenix Zeppelin spol. s r.o.** so sídlom Zvolenská cesta 14606/50, 97405 Banská Bystrica-Kráľová, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel: s.r.o., vložka číslo: 1004/S, IČO: 31579710, DIČ: 2020460079, IČ DPH : SK 2020460079, číslo účtu: (ďalej len **Predávajúci**)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3496/B, zastúpená:

IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo účtu:
vedený v: (ďalej „**ZSSK CARGO**“ aj „**Kupujúci**“)

(ďalej spoločne len „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito len „**Zmluvná strana**“)

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A. ZSSK CARGO je verejným obstarávateľom v zmysle § 6 ods. 1 písm. f) Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o VO“) a za účelom splnenia povinností, ktoré mu takto vyplývajú z príslušných právnych predpisov uskutočnil všetky úkony súvisiace s obstaraním dodávky „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ pri aplikácii platných postupov verejného obstarávania;
- B. Predávajúci má záujem dodávať ZSSK CARGO „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ a poskytovať mu aj ďalšie plnenia za dohodnutých podmienok a v dohodnutom rozsahu; a
- C. Predávajúci bol vo verejnom obstarávaní podprahovej zákazky na „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ vyhodnotený ako úspešný uchádzač pre dodávky „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ v zmysle Prílohy č. 1, vyhlásenej pod číslom 04238-WYT vo Vestníku verejného obstarávania č. 070/2012 dňa 11.04.2012 a v elektronickej aukcii ponúkol najvýhodnejšiu ponuku v zmysle Prílohy č. 1 Dohody;

dohodli sa Zmluvné strany na uzavretí tejto Dohody podľa § 64 Zákona o VO a § 409 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov s nasledovným obsahom:

1. DEFINÍCIE

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Dohode s veľkým začiatočným písmenom majú v Dohode v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Cena - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Dohode ako peňažné protiplnenie, ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Predávajúcemu za dodanie Tovarú Predávajúcim Kupujúcemu podľa ustanovení v tejto dohode Dohode alebo objednávke.

Dokumentácia - súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné používanie Tovarú, vyhotovených v písomnej a/alebo elektronickej forme v slovenskom jazyku, zahŕňajúci najmä návod na použitie, manuál, technickú, užívateľskú dokumentáciu.

DPH - daň z pridanej hodnoty tak, ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, vyhotovený podľa a v súlade s Dohodou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Dohode, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Dohody (najmä podpisovať Dodací list) ako aj v akejkolvek inej súvislosti s plnením predmetu Dohody, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku 9.4.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Dohodou.

Návrh – znamená návrh spôsobu odstránenia Vád, ktorý je Predávajúci povinný na požiadanie ZSSK CARGO zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu. Návrh obsahuje najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v bode 6.3. písm. a) a b) Dohody, ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany ZSSK CARGO na odstránenie Vád a akékoľvek informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia Vád.

Objednávka - písomný dokument vyhotovený ZSSK CARGO na základe Dohody a odoslaný Predávajúcemu poštou, elektronickou poštou, faxom, na Kontaktné údaje Predávajúceho, alebo odovzdaný osobne Kontaktné osobe Predávajúceho, na základe ktorého je Predávajúci povinný poskytnúť ZSSK CARGO plnenie špecifikované v Objednávke a za ďalších podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami v Dohode.

Pracovný deň - znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Dodací list - písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia dodanie Tovarú Predávajúcim Kupujúcemu ZSSK CARGO bez skúmania a/alebo overenia jeho kvalitatívnych alebo iných vlastností ustanovených v tejto Dohode alebo v Objednávke.

Smernica V6- znamená smernicu V6 pre kontrolu kvality výroby, opráv a prebiehku železničných koľajových vozidiel, ich uzlov a komponentov, vydanú ZSSK CARGO.

Tovar - huteľná vec (Tovar), uvedený v bode 2.2 Dohody, ktorý má byť na základe Dohody dodaný Predávajúcim pre ZSSK CARGO. Neoddeliteľnou súčasťou Tovarú je Dokumentácia.

Vada - akákoľvek vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Dohody (časti plnenia predmetu Dohody) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu (vrátane právnych vád plnenia predmetu Dohody (časti plnenia predmetu Dohody), a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Dohody (časť plnenia predmetu Dohody), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Dohode.

Zákon o dráhach - znamená zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Záručná doba - doba, v rámci ktorej je Predávajúci povinný na vlastné náklady odstraňovať Vady, bez ohľadu na to, či vznikli pred podpisom Dodacieho listu Zmluvnými stranami alebo počas plynutia tejto doby.

2. PREDMET DOHODY

2.1. Predmetom Dohody je:

- a) Závazok Predávajúceho dodať ZSSK CARGO Tovar, bližšie špecifikovaný v bode 2.2. A v Prílohe č. 1 za podmienok uvedených, v článku 4 Dohody a plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v Dohode;
- b) Závazok ZSSK CARGO zaplatiť Predávajúcemu Cenu uvedenú v bode 3.

2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať na základe Objednávok ZSSK CARGO „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ špecifikované v Prílohe č. 1. Dohody za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4. a nasl. Dohody.

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena Tvaru je dohodnutá Zmluvnými stranami a je uvedená v Prílohe č.1 Dohody.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na Cene uvedenej v článku 3. bode 3.1. Dohody, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, ako na pevnej Cene.
- 3.3. V Cene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Predávajúceho, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním Tvaru a jeho odovzdaním ZSSK CARGO, vrátane balného, dopravy, preberky v zmysle Predpisu V6, záručného servisu, okrem DPH. Cena je pevná a platná počas platnosti tejto Dohody.
- 3.4. K cene bude uplatnená DPH podľa podmienok platných v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.5. Predávajúci je oprávnený vystaviť Faktúru až po riadnom, včasnom a úplnom odovzdaní dodaného Tvaru, na ktoré je platba podľa dohody Zmluvných strán viazaná. Faktúra musí obsahovať číslo Rámcovej Dohody a číslo Objednávky a náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry bude originál Dodacieho listu podpísaného Kontaktnými osobami Zmluvných strán. Predávajúci doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.6. Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej riadneho vystavenia Predávajúcim. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnené vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Predávajúcemu. Dňom doručenia opravenej /doplnenej/ novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 (šesťdesiat) dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok.
- 3.7. Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Predávajúceho uvedený v Dohode alebo na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Predávajúceho. V prípade, ak splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia nasledovne:
 - a) Predávajúci sa zaväzuje na základe Objednávky ZSSK CARGO poskytnúť plnenie predmetu Dohody v rozsahu, množstve, kvalite (Príloha č. 1), lehote a mieste plnenia špecifikovanom v Objednávke, resp. v Dohode.
 - b) Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia požadovaný v Objednávke v termíne vedenom v Prílohe č.1 Dohody.
 - c) Spolu s plnením predmetu Dohody na základe Objednávky sa Predávajúci zaväzuje odovzdať ZSSK CARGO aj príslušnú Dokumentáciu, ktorej súčasťou je Záručný list a Dodací list. Dodací list bude obsahovať minimálne pomenovanie predmetu plnenia vrátane typového označenia výrobku, množstvo a číslo materiálu (interné označenie materiálu v ZSSK CARGO), pečiatku preberajúceho skladu a podpis preberajúcej osoby oprávnenej prevziať predmet plnenia, dátum prevzatia, číslo objednávky.
 - d) Odovzdanie jednotlivých plnení poskytovaných na základe Objednávky bude avizované Predávajúcim písomnou formou (faxom, e-mailom, poštou) v dennom pracovnom čase (od 7.00 do 14:00 hod) preberajúcej osobe ZSSK CARGO uvedenej

v Objednávke. Za deň odovzdania plnenia sa považuje podpísanie Dodacieho listu oboma Zmluvnými stranami. Predávajúci bude avizovať nasledovné údaje:

- príjemcu predmetu plnenia
- množstvo, spôsob a čas doručenia predmetu plnenia

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia bude:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Sekcia logistiky, Oddelenie skladového hospodárstva
Stredisko logistiky Vrútky, 038 61 Vrútky = Explózia

4.3. Predávajúci sa zaväzuje:

(a) zabezpečiť automatickú notifikáciu o prijatí Objednávky, a to do termínu 24 hodín po prijatí Objednávky zo ZSSK CARGO. E-mailová notifikácia o prijatí Objednávky musí byť odoslaná na e-mailovú adresu, z ktorej bola Objednávka odoslaná. V prípade výpadku automatickej notifikácie je Predávajúci povinný potvrdiť prijatie Objednávky vygenerovaným náhradným e-mailom na e-mailovú adresu, z ktorej bola Objednávka odoslaná a to najneskôr do ďalšieho pracovného dňa.

(b) na základe akceptovanej Objednávky dodať Tovar špecifikovaný v Objednávke. V prípade, že Predávajúci nespĺní povinnosť podľa prvej vety bodu 4.1. Dohody, je ZSSK CARGO oprávnené od Objednávky odstúpiť bez vzniku povinnosti akejkoľvek náhrady.

4.4. Okrem povinností, ktoré je Predávajúci povinný splniť a/alebo dodržiavať podľa iných ustanovení Dohody je Predávajúci povinný:

- a) dodať predmet plnenia v mieste plnenia uvedenom ako miesto plnenia v Dohode alebo v Objednávke,
- b) chrániť predmet plnenia pred poškodením pri manipulácii, preprave, vonkajšími vplyvmi, odcudzením okrem iného aj prostredníctvom vhodného balenia predmetu plnenia,
- c) vyznačiť na obale predmetu plnenia presné označenie a jeho špecifikáciu, druh a množstvo plnenia,
- d) prijať storno už potvrdenej Objednávky oznámené mu telefonicky najneskôr do 5 pracovných dní od obdržania Objednávky,
- e) dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú Predávajúcemu známe a predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane,
- f) riadiť sa pri plnení predmetu Dohody pokynmi ZSSK CARGO a konať v súlade s jeho záujmami;
- g) zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Dohody.

4.5. Predávajúci nie je oprávnený poveriť dodaním predmetu plnenia alebo jeho časti tretiu osobu.

5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať, poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Dohody. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im z Dohody, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne

sťažiť plnenie predmetu Dohody.

- 5.2. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im z Dohody, z potvrdenej Objednávky a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.
- 5.3. V prípade, že sa plnenie predmetu Dohody realizuje v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, alebo v priestoroch alebo na pozemkoch, ktoré ZSSK CARGO obstaralo, znáša nebezpečenstvo škody na veci Predávajúci.
- 5.4. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej z Dohody a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Dohode akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa budú riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.5. Pohľadávky Predávajúceho voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Dohody nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Predávajúci bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči ZSSK CARGO, tretej osobe, je Predávajúci povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA

- 6.1. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Dohody v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Objednávke resp. Dohode a ručí za to, že Tovar nemá vady a že funkčnosť a použiteľnosť Tvaru bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam a špecifikáciám Tvaru uvedeným v Objednávke a v priloženej Dokumentácii.
- 6.2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má Tovar v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá takisto za každú vadu, ktorá vznikne pred okamihom alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností.
- 6.3. Ak Predávajúci uskutoční plnenie predmetu Objednávky resp. Dohody s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže:
 - a) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a požadovať odstránenie právnych Vád, a/alebo
 - b) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné, alebo
 - c) požadovať primeranú zľavu z Ceny určenej v bode 3. Dohody spôsobom vypočítaným v bode 6.13 Dohody, a/alebo
 - d) odstúpiť od Objednávky resp. Dohody okamžite a bez uvedenia dôvodu.
- 6.4. Predávajúci je povinný na požiadanie ZSSK CARGO podľa bodu 6.3. zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu Návrh. ZSSK CARGO je povinná v lehote 10 pracovných dní od obdržania Návrhu, tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok, alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je ZSSK CARGO oprávnená určiť Predávajúceму dodatočnú lehotu na predloženie nového Návrhu, alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 6.3. V prípade, že ZSSK CARGO neobdrží od Predávajúceho. Návrh najneskôr do 10 dní od jeho vyžiadania, vzniká Predávajúcemu povinnosť uhradiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške 100% z Ceny vadného plnenia predmetu Objednávky a to na vyzvanie ZSSK CARGO v lehote a spôsobom uvedeným vo výzve.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže v každom prípade popri nároku uvedenom v bode 6.3. písm. a) alebo b) požadovať aj primeranú zľavu z Ceny podľa bodu 6.13. Dohody.
- 6.6. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť:

- a) momentom prechodu nebezpečenstva škody na predmete plnenia v zmysle bodu 6.11 Dohody v prípade, že ZSSK CARGO začne predmet plnenia bez zbytočného odkladu od momentu prechodu nebezpečenstva škody užívať; alebo
- b) momentom začatia užívania predmetu plnenia zo strany ZSSK CARGO v prípade, že ZSSK CARGO nezačne užívať predmet plnenia bez zbytočného odkladu od prechodu nebezpečenstva škody; záručná doba však začne plynúť najneskôr po uplynutí 6 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody a to aj v prípade, že predmet plnenia ZSSK CARGO po uplynutí tejto lehoty nezačne užívať.
- 6.7. Predávajúci sa zaväzuje na vlastné náklady a v lehote písomne určenej ZSSK CARGO podľa bodu 6.3. odstrániť Vadu predmetu plnenia, bez ohľadu na to, či Vada vznikla pred podpisom Dodacieho listu alebo počas plynutia Záručnej doby.
- 6.8. Ak dôjde k vadnému plneniu zo strany Predávajúceho, ZSSK CARGO stanoví Predávajúcemu primeranú lehotu na odstránenie Vady. V prípade, že Vada nebude odstránená v stanovenej lehote, prípadne Predávajúci oznámí ZSSK CARGO, že Vada je neodstrániteľná, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Dohody. Predávajúcemu nevzniká odstúpením od Dohody v dôsledku neodstránenia Vád plnenia v primeranej stanovenej lehote nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty ani na náhradu nákladov vynaložených na plnenie predmetu Dohody. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody a na zmluvnú pokutu nie je týmto odstúpením od Dohody dotknutý.
- 6.9. Do doby odstránenia Vád nie je ZSSK CARGO povinná platiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jej nároku na zľavu z Ceny podľa bodu 6.13. Dohody, ak by Vada nebola odstránená.
- 6.10. V prípade, že sa na predmet plnenia poskytnutý Predávajúcim ZSSK CARGO vzťahuje záruka poskytovaná treťou stranou, Predávajúci je povinný informovať ZSSK CARGO o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na uplatnenie nárokov z Vád takéhoto predmetu plnenia, najmä je povinný písomne oznámiť ZSSK CARGO deň, v ktorý uplynie záručná doba a je povinný odovzdať ZSSK CARGO všetky dokumenty, ktoré je potrebné v prípade uplatnenia nárokov zo zodpovednosti za Vady predložiť.
- 6.11. V prípade poskytnutia záruky za akosť Predávajúcim, začína záručná doba plynúť odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na predmete plnenia na ZSSK CARGO v zmysle článku 11.1 Dohody, ak z obsahu Objednávky resp. Dohody nevyplýva niečo iné. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú ZSSK CARGO nemôže užívať predmet plnenia pre jeho Vady, za ktoré zodpovedá Predávajúci.
- 6.12. Ak nie je v Objednávke resp. Dohode výslovne určené inak, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť čiastočné plnenie záväzku Predávajúceho.
- 6.13. V prípade, že ZSSK CARGO požaduje zľavu z ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude ZSSK CARGO vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:
- a) z nákladov a času, ktoré bude ZSSK CARGO musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné,
 - b) aby sa plnenie predmetu Objednávky resp. Dohody stalo bezvadným v zmysle Dohody,
 - c) z hodnoty plnenia predmetu Objednávky resp. Dohody
 - d) význam plnenia predmetu Objednávky resp. Dohody pre hospodársku činnosť ZSSK CARGO a škody, ktoré môžu byť vadnosťou plnenia ZSSK CARGO spôsobené.

7. SANKCIE

- 7.1 V prípade, že sa Predávajúci dostane do omeškania s plnením predmetu Objednávky resp. Dohody, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z Ceny omeškaného plnenia dohodnutej v bode 3.1 za každý a to aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý. ZSSK CARGO súčasne vzniká právo odstúpiť

od Objednávky resp. Dohody.

- 7.2 V prípade že sa Predávajúci dostane do omeškania s odstránením Vady v lehote stanovenej ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0.03% z ceny vadného plnenia dohodnutej v bode 3.1 za každý a to aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 7.3 V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Predávajúci oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania.

8. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 8.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Objednávkou resp. Dohodou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktné osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia tejto Dohody budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
- 8.2 Pre doručovanie prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Dohode, alebo adresy uvedené na Objednávke, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s touto Dohodou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie. V každom prípade je však záväzné doručenie Korešpondencie do sídla Zmluvnej strany.
- 8.3 Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručení na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nezvedela.

9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

9.1. Kontaktné údaje Predávajúceho

Adresa	Zvolenská cesta 14605/50, 974 05 Banská Bystrica-Kráľová, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	www.cat.sk

9.2. Kontaktné osoby Predávajúceho

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	FAX

9.2. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Fakturačné centrum Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	www.zscargo.sk

9.3. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Rozsah oprávnenia

10. TRVANIE DOHODY

10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda zaniká:

- písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Dohody jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.2 Dohody;
- uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.3 Dohody;
- uplynutím doby a nedočerpaním celkového finančného limitu, na ktorú bola Dohoda uzavretá;
- vyčerpaním celkového finančného limitu, ktorý bol stanovený pre rámcovú dohodu, ktorá bola výsledkom verejného obstarávania zákazky na „Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch CATERPILLAR u záručných a pozáručných dráhových vozidiel ZSSK CARGO“ t.j. 26 332,20 EUR bez DPH.

10.2. Odstúpiť od Dohody môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich z Dohody, na ktoré sa podľa ustanovení Dohody viaže možnosť odstúpiť od Dohody. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z. okrem nevyčerpania celkového finančného limitu uvedeného v bode 10.1. písm. e) Dohody. Písomné odstúpenie od Dohody nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s účinkami od teraz . Odstúpenie od Dohody sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností, odstúpenie od Objednávky sa však týka výlučne len práv a povinností vzniknutých na základe objednávky.

10.3. Dohodu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Dohody doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Dohoda zaniká. Pre nezrealizované a nezrušené plnenie objednané objednávkou v čase zániku dohody platia podmienky dohody až do splnenia objednávky.

10.4. Zánik tejto Dohody nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie tejto Dohody.

11. VLASTNÍCKE PRÁVO

- 11.1. Vlastnícke právo k predmetu plnenia ZSSK CARGO nadobúda a nebezpečenstvo škody na predmete plnenia prechádza z Predávajúceho na ZSSK CARGO okamihom podpisu Dodacieho listu Zmluvnými stranami.

12. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

- 12.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia špecifikovaný v Objednávke a/alebo v Dohode ZSSK CARGO na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov ZSSK CARGO a z pokynov ZSSK CARGO vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Predávajúcim poskytované plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä, nie však len na
- a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Predávajúci zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa Dohody a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku ZSSK CARGO (ďalej aj „Osoby“). Predávajúci sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory ZSSK CARGO a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.
 - b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská ZSSK CARGO; Predávajúci sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a zmyslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.
- 12.2. Predávajúci zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúceho v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSSK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúceho a s tým spojené náklady).

13. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

- 13.1. Kupujúci berie na vedomie a súhlasí s tým, že obchodné tajomstvo a dôvernosc informácií podlieha zákonu č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

14. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

- 14.1. Objednávka resp. Dohoda, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Objednávky resp. Dohody alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 14.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z Objednávky resp. Dohody alebo v akejkoľvek súvislosti s Objednávkou resp. Dohodou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že ZSSK CARGO je stranou oprávnenou, nie však povinnou, a Predávajúci je stranou zaviazanou na uzavretie Objednávky resp. Dohody a preto ZSSK CARGO nie je povinná vyzvať Predávajúceho Objednávku. V prípade, že ustanovenia Objednávok uzatváraných v budúcnosti na základe tejto Dohody neurčujú inak, vzťahujú sa na uzavreté Objednávky ustanovenia tejto Dohody.
- 15.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda sa uzatvára na dobu určitú t.j. na 12 mesiacov. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- 15.3. Ustanovenia tejto Dohody je možné meniť len na základe písomného dojednania Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Dohode, podpísaných Zmluvnými stranami.
- 15.4. Všetky prílohy Dohody tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami alebo znením článkov Dohody a ustanoveniami alebo znením príloh Dohody, majú prednosť ustanovenia alebo znenie článkov Dohody s výnimkou Prílohy č. 1.
- 15.5. Dohoda sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál, pričom Predávajúci obdrží dva rovnopisy. Všetka komunikácia v rámci plnenia Dohody bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku.
- 15.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dohodu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dohodu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, obsahu Dohody porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Dohody ju vlastnoručne podpísali.

PODPISOVÁ STRANA

V Bratislave, dňa *10.9.2012*

V Banskej Bystrici, dňa *10.9.2012*

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Phoenix Zeppelin spol. s r.o. ,

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

vedúci predaja energetických
systémov Phonix Zeppelin, spol.
s r.o.

člen predstavenstva
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

Príloha č. 1

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

1. Predmet verejného obstarávania – názov:

„Náhradné diely pri výmene oleja v spaľovacích motoroch Caterpillar u záručných a pozáručných opravách dráhových vozidiel ZSSK CARGO.“

2. Všeobecne vymedzenie predmetu zákazky

Predmetom zákazky je odplatné dodanie náhradných dielov – vložiek filtrov motorov Caterpillar potrebných pri výmene oleja v spaľovacích motoroch 3ZW CAT 3512, 5PS CAT 3508, 49Y CAT 3512 pre dráhové vozidlá.

Jedná sa o dodávku týchto náhradných dielov:

- vložka filtra odvetrávania kľukovej skrine motora Caterpillar CA2752276 , ktoré sa používajú na HDV 736, 746, 756, 757, 773.8;
Priemer: 20,797 cm, výška: 35,499 cm
- vložka vzduchového filtra motora Caterpillar CA4P0710, ktoré sa používajú na HDV 756, 757
Priemer: 47,797 cm, výška: 43,698 cm
- vložka vzduchového filtra motora Caterpillar CA4P0711, ktoré sa používajú na HDV 756; 757
Priemer: 43,698 cm, výška: 39,898 cm

3. Podrobná špecifikácia, technické požiadavky, štruktúrovaný rozpočet ceny zmluvy

3.1. Miesto dodania

Miesto dodania predmetu zákazky:

ZSSK CARGO

Sekcia logistiky, Oddelenie skladového hospodárstva

Stredisko logistiky Vrútky

038 61 Vrútky – Explózia

3.2. Lehota dodania

Lehota poskytovania predmetu zákazky sa požaduje priebežne po dobu platnosti rámcovej dohody, t.j. po dobu 12 mesiacov od podpisu rámcovej dohody poslednou zmluvnou stranou.

3.3. Podrobná špecifikácia jednotlivých položiek, technické požiadavky a štruktúrovaný rozpočet ceny

P. č.	položka	Pomenovanie	Rad HDV	Preberka dokument podľa V6	Predpoklad. Množstvo	Jednotková cena v EUR	Cena celkom v EUR	Lehota dodania v týždňoch	Maximálna lehota dodania v týždňoch
1.	73007	Vložka filtra odvetrávania Kľukovej skrine motora Caterpillar CA2752276 Priemer: 20,797 cm Výška 35,499 cm	736,746, 756, 757, 773,8	3.1	120			2 týždne	2 týždne
2.	73008	Vložka vzduchového filtra motora Caterpillar 3512 B SCAC Priemer: 47,797 cm Výška 43,698 cm CA4P0710	756, 757	3.1	20			1 týždeň	2 týždne
3.	73009	Vložka vzduchového filtra motora Caterpillar 3512 B SCAC Priemer: 43,698 cm Výška 39,898 cm CA4P0711	756, 757	3.1	20			1 týždeň	2 týždne

26 332,20 €

S P O L U :

3.4. Technická dokumentácia

Uchádzač je povinný si zabezpečiť na vlastné náklady príslušnú technickú dokumentáciu (vrátane príslušných technických výkresov), ako aj právo na použitie tejto technickej dokumentácie pre výrobu alebo dodávku predmetných náhradných dielov.

3.5. Záručná doba

Uchádzač je povinný poskytnúť záručnú dobu minimálne v dĺžke trvania 24 mesiacov s tým, že záručná doba začne plynúť:

- momentom prechodu nebezpečenstva škody na predmet plnenia v zmysle bodu 6.11 rámcovej dohody, ktorá je obsahom Prílohy č. 2 súťažných podkladov v prípade, že verejný obstarávateľ začne predmet plnenia bez zbytočného odkladu od momentu prechodu nebezpečenstva škody užívať; alebo
- momentom začatia užívania predmetu plnenia zo strany verejného obstarávateľa v prípade, že verejný obstarávateľ nezačne užívať predmet plnenia bez zbytočného odkladu od prechodu nebezpečenstva škody; záručná doba však začne plynúť najneskôr po uplynutí 6 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody a to aj v prípade, že predmet plnenia verejný obstarávateľ po uplynutí tejto lehoty nezačne užívať.